

SIEGE SOCIAL
Newall Measurement Systems Ltd.
 Technology Gateway, Cornwall Road
 South Wigston
 Leicester LE18 4XH
 United Kingdom
 Tél : +44 (0)116 264 2730
 Fax : +44 (0)116 264 2731
 Email : sales@newall.co.uk
 Web : http://newall.com

Newall Electronics, Inc.
 1778 Dividend Drive
 Columbus, OH 43228
 Tél : +1 614 771 0213
 Fax : +1 614 771 0219
 Email : sales@newall.com
 Web : http://newall.com



023-81320-FR/0

Une version papier plus complète de ce manuel est disponible gratuitement sur demande

NEWALL Spherosyn & Microsyn - Manuel d'installation rapide

La version complète de ce manuel est disponible en téléchargement sur : <http://newall.com>, cliquer sur le lien "Technical Support" pour accéder à la page de téléchargement.

Préparation

Avant de commencer le montage, déterminer la position du(des) codeur linéaire(s) et vérifier si le support convient ou si vous avez besoin d'un support sur mesure.

Afin de réduire les erreurs de lecture dues à l'usure de la machine, il est recommandé d'installer le codeur linéaire le plus près possible de la vis de guidage ou de l'axe de guidage.

Avertissement

Si pour une raison quelconque, le déplacement axial de la machine est supérieur au déplacement permis par la règle, il est recommandé d'installer des butées mécaniques pour prévenir les dommages dus au dépassement de la position limite. Newall décline toute responsabilité en cas de dommage du codeur linéaire dû à un dépassement de la position limite.

Veillez garder la règle à une distance d'au moins 13mm de toute source magnétique telle qu'une base magnétique, un porte-outil, ou un porte-pièce.

Plans d'ensemble

Figure 1 - Ensemble codeur linéaire Spherosyn

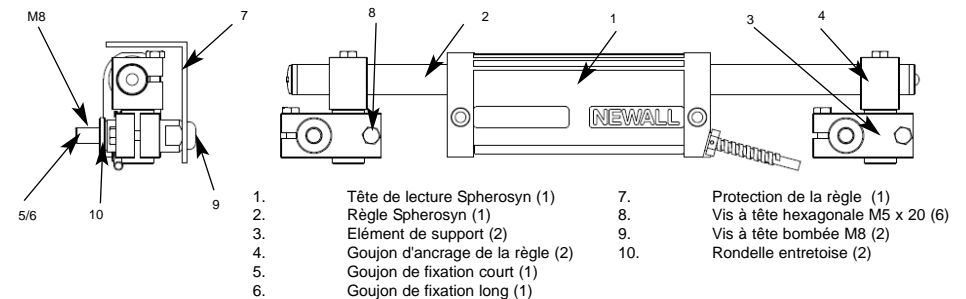
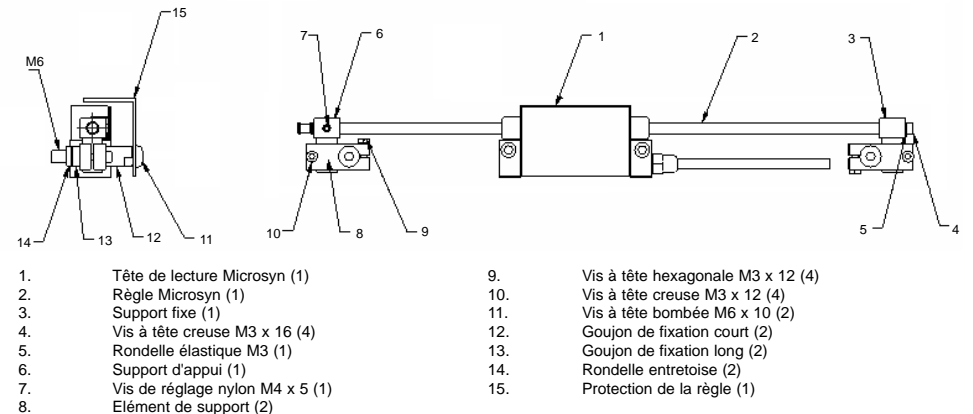


Figure 2 - Ensemble codeur linéaire Microsyn



Alignement de la tête de lecture

Faces de montage

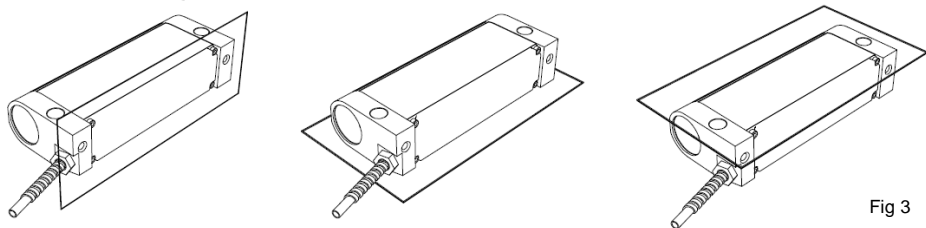


Fig 3

La tête de lecture peut être montée sur 3 faces différentes (voir fig.3).

Tolérance d'alignement à la machine

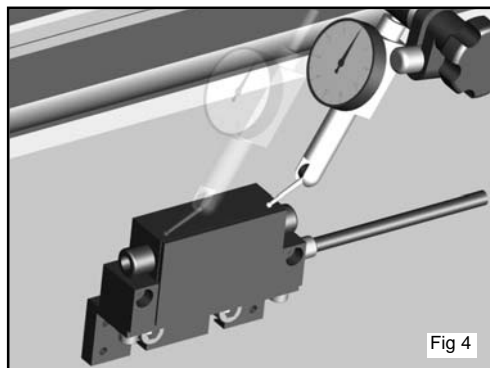


Fig 4

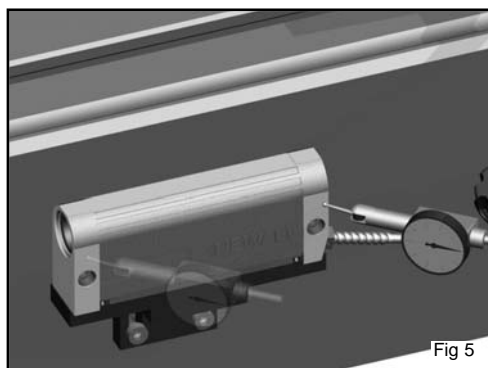
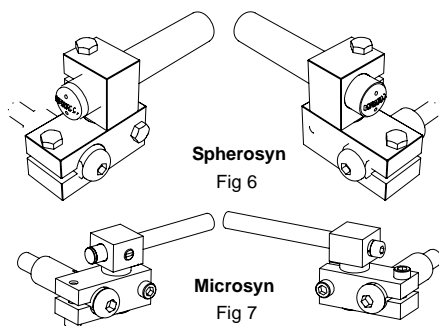


Fig 5

Les têtes de lecture doivent être montées de façon telle que les deux plans soient parallèles à l'axe de déplacement avec une tolérance de $\pm 0.05\text{mm}$ (voir fig.4 et 5).

Montage de la règle - Double

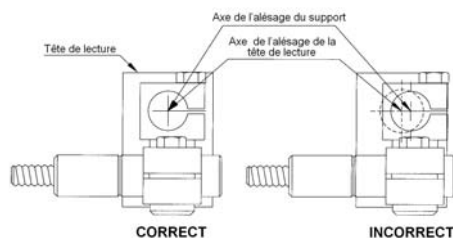


Spherosyn

Fig 6

Microsyn

Fig 7



CORRECT

INCORRECT

Déplacer la machine jusqu'en butée vers le côté de la tête de lecture sans entrée de câble.
Insérer la règle dans la tête de lecture et monter l'ensemble support (fig 6 & 7) en bout de règle.
Repérer la position du goujon de fixation.
Percer et tarauder à la dimension du goujon (fig.1 & 2) puis le visser. Monter sans serrer l'ensemble support sur le goujon de fixation, y insérer la règle, la faire glisser en avant et en arrière tout en serrant les vis jusqu'à ce que règle glisse librement dans la tête de lecture et dans le support.
Une fois que le tout est aligné, répéter la procédure à l'autre extrémité.

Montage de la règle - Simple (jusqu'à 300mm de déplacement)

Spherosyn

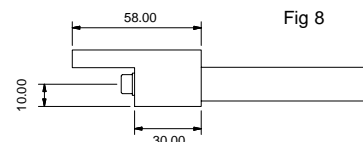


Fig 8

Microsyn

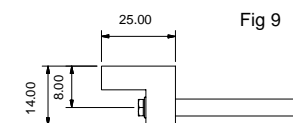
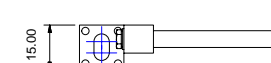
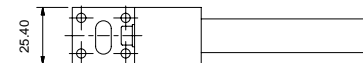


Fig 9



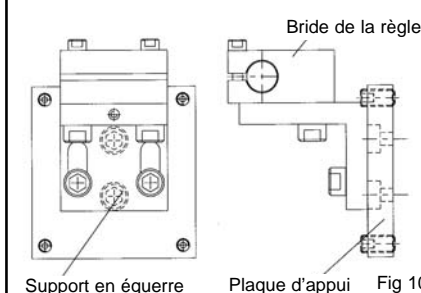
Pour le modèle Spherosyn, retirer la vis à tête cylindrique fendue en nylon du bout de la règle.

Ne pas toucher à la vis de réglage car l'étalement sera faussé.

Une fois la tête de lecture alignée, insérer la règle dans la tête et dans le support de montage simple. Placer le support dans la bonne position, repérer la position de l'encoche. Percer et tarauder à la dimension du goujon de fixation (fig 8 & 9). Une fois le support fixé, vérifier l'alignement en faisant glisser la règle avec précaution en avant et en arrière. Pour ajuster l'ensemble utiliser les vis sans tête.

Ce montage peut se faire avec l'ensemble support standard du montage double ou avec l'ensemble support ci-dessus en option.

Longues règles (Spherosyn de plus de 2500mm)



Support en équerre

Plaque d'appui

Fig 10

Monter la tête de lecture comme précédemment, avec le côté arrondi orienté vers le bas.
Déplacer la machine jusqu'en butée.
Insérer la courte règle témoin dans la tête et monter l'assemblage en bout de règle.
Repérer la position du support. Percer et tarauder à la dimension des goujons de fixations (M8).
Visser l'ensemble support sur la machine et l'aligner avec la règle témoin.
Déplacer la règle en avant et en arrière jusqu'à ce qu'elle glisse librement dans la tête et le support.
Répéter la procédure pour l'autre extrémité.

Pour le montage des supports intermédiaires pour longue règle, voir la fiche technique fournie avec le 600-84600.

Montage du carter de la règle

Chaque codeur linéaire est fourni avec un carter de protection. Il peut être fixé au bâti de la machine ou sur les supports de règle via les vis à tête bombée fournies.

Pour le montage simple, fixer le carter sur la machine.

Une fois le carter en place, déplacer la machine de bout en bout en vérifiant que le carter n'entre pas en contact avec la tête de lecture.

Passage des câbles

Veiller à ce que tous les câbles soient passés et fixés à la machine afin d'éviter toute entrave au mouvement de la machine ou du codeur linéaire. Eviter également les sources de bruits et d'interférence électriques. Des serres-câbles vous sont fournis.

Remarque : le câble blindé fait partie de la tête de lecture. Si le câble est endommagé, la tête de lecture devra être remplacée. Assurez-vous que les connecteurs soient positionnés afin qu'aucun fluide ne vienne les polluer.

Contrôle final

Avant la mise en service du codeur linéaire suivant son installation, déplacer la machine de bout en bout pour s'assurer d'avoir câblé correctement et qu'il ne peut pas y avoir de dépassement de la position limite.